HU

HUNGARIAN LESSON

Hungarian Grammar 2 · Chapter 6 · Where From?

⬅️ Where From — Honnan?

*The last row of the grid answers **Honnan?** (Where from?). It has three cases: **-ból / -ből** (out of), **-ról / -ről** (off, down from, and also about) and **-tól / -től** (away from, from a person). The sorting is again the one from Chapters 4 and 5, so this chapter completes the nine-case grid and then looks at the many uses of these endings beyond motion.*

THE RULE IN ONE BOX

The "from" case matches the "where" and "to" cases: a place that took **-ban** → **-ba** now takes **-ból / -ből**; one that took **-on** → **-ra** takes **-ról / -ről**; one that took **-nál** → **-hoz** takes **-tól / -től**. All three are two-way suffixes (back and front), with no rounded form.

1. The forms

CASE	BACK	FRONT
Elative (out of)	-ból	-ből
Delative (off, about)	-ról	-ről
Ablative (from, away from)	-tól	-től

All three start with a consonant, so a final *a* or *e* lengthens, and a stem that dropped its vowel before a vowel suffix keeps it here (*Chapter 5*).

STEM	OUT OF	OFF, ABOUT	FROM
ház	házból	házról	háztól
kert	kertből	kertről	kerttől
tükör	tükörből	tükörről	tükörtől

STEM	OUT OF	OFF, ABOUT	FROM
fa	fából	fáról	fától
autó	autóból	autóról	autótól

2. The complete grid

Here are all nine cases, with one example in each. Read across a row to see a thing at a place, going to it, and leaving it.

	INSIDE	ON THE SURFACE	AT / NEAR A PERSON
Where?	a házban	az asztalon	a barátomnál
Where to?	a házba	az asztalra	a barátomhoz
Where from?	a házból	az asztalról	a barátomtól

PLACE	WHERE?	WHERE TO?	WHERE FROM?
school	iskolában	iskolába	iskolából
Győr	Győrben	Győrbe	Győrből
France	Franciaországban	Franciaországba	Franciaországból
car	autóban	autóba	autóból
bus	buszon	buszra	buszról
university	egyetemen	egyetemre	egyetemről
Budapest	Budapesten	Budapestre	Budapestről
Hungary	Magyarországon	Magyarországra	Magyarországról
the doctor	az orvosnál	az orvoshoz	az orvostól

The car and the bus: getting off and getting out

The car pair shows why the grid matters: you sit *in* a car and get **kiszáll az autóból** (out of it), but you are *on* a bus and **leszáll a buszról** (off it). The prefixes *ki-*, *le-*, *el-* often accompany these cases, but verb prefixes are an Intermediate topic; here, just notice that the case is what carries the direction.

3. Uses beyond movement

-ból / -ből: out of, made of, some of

HUNGARIAN	ENGLISH	USE
Kimegyek a házból.	I go out of the house.	motion
Az asztal fából készült.	The table is made of wood.	material
A csapat öt emberből áll.	The team consists of five people.	consist of
Kérek a kávéból.	I'd like some of the coffee.	part of a whole
Kifogyott a tejből.	It ran out of milk.	run out of
Skóciából jövök.	I come from Scotland.	origin

-ról / -ről: off, down from, and about

HUNGARIAN	ENGLISH	USE
Leveszem a telefont az asztalról.	I take the phone off the table.	motion
Leszállok a buszról.	I get off the bus.	motion
Magyarországról jövök.	I come from Hungary.	origin (surface towns and countries)
A könyv a háborúról szól.	The book is about the war.	topic

HUNGARIAN	ENGLISH	USE
Beszélünk a filmről.	We talk about the film.	topic
Hallottam rólad.	I've heard about you.	topic
Fordítok magyarról angolra.	I translate from Hungarian into English.	language

-tól / -től: from a person, since, and afraid of

HUNGARIAN	ENGLISH	USE
Elmegyek a barátomtól.	I leave my friend's place.	motion from a person
Ajándékot kaptam a barátomtól.	I got a present from my friend.	source
Messze van a háztól.	It's far from the house.	distance
Félek a kutyától.	I'm afraid of the dog.	fear
Hétfőtől péntekig dolgozom.	I work from Monday to Friday.	start of a period
Ez az időtől függ.	That depends on the weather.	depends on

> **Watch out: a person is -tól, not -ból**
>
> A thing comes *out of* a house (**házból**), but a gift comes *from* a person (**a barátomtól**). Writing *a barátomból* would mean "out of my friend". The same applies to *kap* (receive), *kér* (ask for), *kérdez* (ask) and *búcsúzik* (say goodbye to): they all go with *-tól / -től*.

4. The pronoun forms

PERSON	OUT OF	OFF, ABOUT	FROM
I	**belőlem**	**rólam**	**tőlem**
you (sg)	**belőled**	**rólad**	**tőled**

PERSON	OUT OF	OFF, ABOUT	FROM
he, she	**belőle**	**róla**	**tőle**
we	**belőlünk**	**rólunk**	**tőlünk**
you (pl)	**belőletek**	**rólatok**	**tőletek**
they	**belőlük**	**róluk**	**tőlük**

HUNGARIAN	ENGLISH
Mesélj magadról!	Tell me about yourself!
Tőled kaptam.	I got it from you.
Semmi sem lesz belőle.	Nothing will come of it.

The question words are **Honnan?** (where from), **Miből?** (out of what), **Miről?** (about what), **Kitől?** (from whom) and **Kiről?** (about whom). The case-free adverbs are **innen** (from here), **onnan** (from there) and **hazulról** (from home), completing the sets *itt, ide, innen* and *ott, oda, onnan*.

🗣️ In Use — Használatban

The "from" cases in short exchanges.

① Where are you from?

A:

Honnan jössz?

Where do you come from?

B:

Skóciából, de Szegedről származom.

From Scotland, but my family is from Szeged.

A:

② Where did you get it?

A:

Honnan vetted ezt a kábelt?

Where did you get this cable?

B:

A szekrényből, abból a dobozból.

From the cupboard, from that box.

Messze laksz a szüleidtől?

Do you live far from your parents?

B:

Elég messze, de sokat beszélünk.

Quite far, but we talk a lot.

③ The book

A:

Miről szól a könyv?

What is the book about?

B:

A háborúról. A barátomtól kaptam.

The war. I got it from my friend.

📋 Quick Reference — Gyorstábla

CASE	USE FOR	EXAMPLE
-ból / -ből	out of enclosed spaces; material; consist of; origin	**a házból · fából · Skóciából**
-ról / -ről	off surfaces and transport; about; origin from surface places	**az asztalról · a háborúról**
-tól / -től	from a person; distance; fear; from a time	**a barátomtól · hétfőtől**
Pronouns	belőlem · rólam · tőlem (and so on)	**Tőled kaptam.**
Adverbs	innen · onnan · hazulról	**Onnan jövök.**

🖍️ Try It Yourself — Gyakorlás

Say the answer first, then click to check.

1. "Out of the house": *ház* + the "out of" case.

▼ Show answer

házból.

2. "Out of the garden": *kert* + the "out of" case.

▼ Show answer

kertből.

3. "Off the table": *asztal* + the "off" case.

▼ Show answer

asztalról.

4. "From Budapest."

▼ Show answer

Budapestről. Budapest took *-en* and *-re*, so it takes *-ről*.

5. "From Hungary."

▼ Show answer

Magyarországról.

6. "From France."

▼ Show answer

Franciaországból.

7. "From my friend": *a barátom* + the "from a person" case.

▼ Show answer

a barátomtól.

8. Say "about you" and "from them".

▼ Show answer

rólad and **tőlük**.

9. Translate: "The book is about the war."

▼ Show answer

A könyv a háborúról szól.

10. Fix the sentence: *Kapok egy levelet a barátomból* (I get a letter from my friend).

▼ Show answer

Kapok egy levelet a barátomtól. A person as the source takes *-tól / -től*.

Coming up in Chapter 7: Instrumental, Translative and the Rest. *-val / -vel* (with), *-vá / -vé* (becoming), *-ért* (for), *-ig* (until), *-ul / -ül* and *-ként* (as), and *-kor* (at a time).